



**Junta de  
Castilla y León**

Consejería de Educación

**PRUEBAS LIBRES PARA LA OBTENCIÓN DIRECTA DEL TÍTULO DE GRADUADO EN  
EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA POR LAS PERSONAS MAYORES DE 18 AÑOS  
(Convocatoria septiembre 2013)**

APELLIDOS \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_ DNI/NIE/Pasaporte \_\_\_\_\_

FIRMA

**CALIFICACIÓN GLOBAL**  
(A rellenar por el tribunal)

**ÁMBITO DE COMUNICACIÓN**  
**Lengua extranjera: Francés**

**CRITERIOS DE CALIFICACIÓN:**

1. La suma total de la puntuación de esta prueba es de 10 puntos. En el enunciado de cada pregunta se expresa su puntuación total. Si cada pregunta consta de varios ítems, la puntuación de cada uno figura al lado.
2. En la redacción se valorará positivamente la fluidez de vocabulario, la correcta construcción de las frases, la coherencia y la cohesión.
3. Las preguntas de libre respuesta deberán ser contestadas con oraciones completas y se valorará positivamente cualquier respuesta con sentido y que tenga valor comunicativo.
4. La calificación del ámbito de Comunicación será global, en una escala de 1 a 10. Para considerar apto a un aspirante en este ámbito deberá obtener un 5 en la nota global que se calculará ponderando el 60% la nota de *Lengua castellana y literatura* y el 40% la nota de *Lengua extranjera*. No obstante, deberá alcanzarse una nota equivalente a un 4 como mínimo en cada parte de la prueba para que se pueda hacer la nota media.

**INSTRUCCIONES PARA LA REALIZACIÓN DE LA PRUEBA**

Durante la realización de la prueba tenga sobre la mesa su DNI/NIE o Pasaporte.

Solo se admiten pruebas escritas con **bolígrafo** azul o negro.

**No** se permite el uso de diccionarios.

### Un couple franco-espagnol nous parle de son expérience

**Maud:** J'étais à Madrid depuis (*desde hace*) huit ans quand on j'ai rencontré Victor. Mes parents sont du Nord de la France et mon père travaille pour le service culturel de l'Ambassade de France. Il est venu à Madrid et moi, je suis restée comme bibliothécaire.

**Victor:** Mon père est de Madrid et ma mère de Toledo. Je suis musicien professionnel dans des styles différents: rock, pop, funk et jazz. Je joue de la batterie depuis l'âge de 14 ans. J'ai rencontré Maud chez un ami commun et on s'est vite mariés. Avec elle je communique en espagnol.

**Maud:** Ce que j'aime en Espagne, c'est le caractère des gens. Les Espagnols sont plus vivants et spontanés que les Français. Ils parlent plus fort et ça me plaît parce que moi aussi, je suis comme ça. J'aime aussi la musique espagnole, surtout le Flamenco.

**Victor:** Je sais qu'en France la culture est mieux traitée, mais les Français et les Espagnols faisons partie de l'Europe avec une culture commune et pour vivre nous préférons l'Espagne.

**Maud & Victor:** Oui, nous avons deux filles. Elles ont maintenant 6 ans. Elles sont jumelles (*gemelas*) et elles vont dans une école bilingue. À la maison Victor leur parle en espagnol et moi, je leur parle en français. Elles passent sans problème d'une langue à l'autre. Elles sont parfaitement bilingues et nous sommes très heureux ensemble.

Milla Colombani ([www.lepetitjournal.com](http://www.lepetitjournal.com)-Espagne - 28 février 2013)

1. Dites si c'est *vrai* ou *faux* et justifiez vos réponses: (1,6 p.)
  - a. Maud et Victor n'ont pas d'enfants. (0,4 p.)
  - b. Maud considère qu'elle est comme les Espagnols. (0,4 p.)
  - c. Victor a rencontré Maud à l'Ambassade de France. (0,4 p.)
  - d. À la maison, ils parlent tous en français. (0,4 p.)

**2. Répondre en français aux questions suivantes, en faisant des phrases complètes (2,4 p.):**

- a. Pour qui travaille le père de Maud? (0,4 p.)
- b. De quelles villes espagnoles sont originaires les parents de Victor? (0,4 p.)
- c. Que fait Victor pour gagner sa vie? (0,4 p.)
- d. Pourquoi Maud aime-t-elle l'Espagne? (0,4 p.)
- e. Quel âge ont leurs filles? Où est-ce qu'elles étudient? (0,4 p.)
- f. Est-ce que la langue différente de leurs parents est un problème pour elles? (0,4 p.)

**3. Mettez au temps convenable les verbes entre parenthèses (1,8 p. - 0,1 p. chaque forme verbale correcte):**

- a. La journaliste Milia Colombani (faire) ..... une interview à un couple franco-espagnol.
- b. Bonjour! Je (être) ..... journaliste au petitjournal.com, je (pouvoir) ..... vous poser quelques questions.
- c. *Maud*: Bien sûr! Qu'est-ce que vous (vouloir) ..... savoir?
- d. *Journaliste*: Eh bien! Vous (être) ..... française, n'est-ce pas; alors, pourquoi (habiter) .....-vous en Espagne?
- e. *Maud*: C'(être) ..... facile! Mon père (venir) ..... avec la famille et moi, je (rester) ..... parce que j'(aimer) ..... beaucoup l'Espagne.
- f. *Journaliste*: Et vous (aimer) ..... aussi un espagnol?
- g. *Maud*: Oh oui! J'(rencontrer) ..... Victor chez des amis et nous (se marier) ..... très vite.
- h. *Journaliste*: Et vous (apprécier) ..... votre vie, vous (avoir) ..... des enfants?
- i. *Victor*: Bien sûr! Nous (être) ..... très heureux parce que nous (avoir) ..... des enfants merveilleux.
- j. *Journaliste*: Et qui (parler) ..... parfaitement l'espagnol et le français.
- k. *Maud & Victor*: Bien sûr! C'est formidable!

- 4. Compléter avec une comparaison convenable: (1,2 p.)**
- a. (-) Maud trouve que les Français sont ..... ouverts ..... les Espagnols. (0,3 p.)
- b. (=) Victor aime ..... la musique espagnole ..... la musique française. (0,3 p.)
- c. (=) Pour leurs filles, la langue française est ..... facile ..... la langue espagnole. (0,3 p.)
- d. (+) En France, il y a ..... maisons de disques ..... en Espagne. (0,3 p.)

- 5. Mettre à la forme négative les phrases suivantes: (0,5 p.)**
- a. Victor parle toujours en français. (0,1 p.)
- b. Vous connaissez des chanteurs canadiens. (0,1 p.)
- c. Tout est difficile pour les enfants. (0,1 p.)
- d. Elle s'adapte déjà aux horaires espagnols. (0,1 p.)
- e. Les enfants sont encore à l'École Maternelle. (0,1 p.)

- 6. Compléter avec un article convenable: (1p - 0,1 p. chaque article correcte)**
- a. .... jumelles ont ..... chien très mignon.
- b. .... école ..... filles est près de ..... Ambassade.
- c. Ils ont ..... amis et ..... parents en France et en Espagne.
- d. .... passion de ..... mère est ..... musique.

7. **Composition.** Imaginez que vous trouvez un travail en France et que vous partez pour quelques mois. Écrivez à un(e) ami(e) pour lui raconter ce que vous allez faire là-bas. (100 mots). **(1,5 p.)**